

ホームステイの手引き

令和元年 11 月



独立行政法人国立高等専門学校機構

熊本高等専門学校 総務課 国際交流推進係

もくじ

はじめに.....	2
1. ホームステイ・ホームビジットについて.....	3
2. ホストファミリー登録について.....	3
3. ホームステイ / ホームビジット依頼から受け入れまで.....	4
4. 受け入れの準備と心構え.....	4
5. 受け入れ当日について.....	5
6. 言葉の問題.....	6
7. 意思表示について.....	7
8. 食事について.....	7
9. 提供する部屋および寝具について.....	8
10. 滞在中の過ごし方.....	9
11. 外出の際のルールについて.....	9
12. 病気や怪我などの緊急時の対応について.....	10
【参考】.....	10
【家族ルールの説明(例)】.....	12
終わりに.....	14
【連絡先】.....	15

はじめに

熊本高等専門学校では、一年を通して正規留学生及び短期留学生を受け入れており、学生たちは寮に滞在し学校生活を送っています。

そのため、日本人の生活を知る機会があまりありません。

日本のことを知りたいと考えている留学生にとっては、とても残念なことです。

そこで、熊本高専ではホストファミリーを募集し、日本のご家族と接する機会を作りたいと考えています。

留学生を受け入れていただくことで、留学生はより深い異文化理解・日本文化や生活習慣への理解を深める良い機会を得ることができます。

また、ホストファミリーにとっても、国際的な視野を広げる良い機会となると考えています。

次ページからは、ホームステイの基本情報から受け入れまでの手引きとなっています。ご一読いただき、ホストファミリーとしてご協力いただけますと幸いです。

1. ホームステイ・ホームビジットについて

外国人を家族の一員として受け入れ、宿泊・生活体験をしてもらうことをホームステイ(Homestay)といいます。また、宿泊を伴わず短時間の訪問の場合をホームビジット(Home Visit)といいます。

ホームステイを受け入れる家庭(家族)をホストファミリー(Host Family)と呼び、ホームステイをする外国人をゲスト(Guest)またはビジター(Visitor)と呼びます。

留学生にとっては日本の生活様式を体験することが出来るとともに、日本の文化や食生活に対する理解を深める良い機会となります。

また、ホストファミリーにとっても、生活体験の提供を通して国際交流と外国文化や習慣への理解を深める良い機会となります。

2. ホストファミリー登録について

熊本高専では、年間を通してホストファミリーとして登録いただけるご家庭を募集しています。

ホストファミリー登録をご検討いただくにあたっては、ホストファミリーに関するチラシのほか、よくある質問を記載した、Q&A を作成しています。

ホストファミリーの条件は、本校学生および保護者で受け入れを行うこと、保護者による自家用車での送迎を行うこと、受け入れ期間中の食事の提供等があります(詳細は募集チラシに記載)。なお、受け入れ学生の性別は、本学学生と同性とします。

3. ホームステイ / ホームビジット依頼から受け入れまで

・登録いただいているホストファミリーの受け入れ条件と合致する希望者がいた場合、受け入れ依頼を行います。

※依頼の際には、検討に十分な学生情報をお知らせします。

・受け入れをご了承いただける場合は、スケジュール調整を行い、詳細な学生プロフィール(氏名・国籍・年齢・生活習慣情報、アレルギー情報等)をお知らせします。

※個人情報となりますので、取り扱いには十分ご注意ください。

・留学生に向けてご家族のプロフィールを作成いただき、学生への提供資料とします。

※個人情報として十分注意して取り扱います。また、学生へも注意喚起を行います。

写真を含めたお互いのプロフィールを知ることで、双方ともにホームステイをより具体的に感じることができます。

4. 受け入れの準備と心構え

ホームステイやホームビジットは日本人家庭の普段の生活の様子を外国人に知ってもらう機会なので、特別な扱いをする必要はなく、特別に準備しなければならないこともありません。

留学生はお客様ではありません。家族として必要な情報を与え、同じように行動させてください。自分の家族に接する気持ちで接してください。

話題に不安がある場合は、相手の国の地理・歴史・文化・民族・習慣などを調べておくことで話題が広がります。

また、自国(日本)の文化や歴史・習慣、自分の趣味などについて簡単な英語の単語を調べておくことで単語を伝えるだけでも話がスムーズに進みます。

学生のプロフィールをご確認いただき、ご家族で相談しながら調べてみるのはいかがでしょうか。

5. 受け入れ当日について

初めて対面する時は、お互い緊張するものです。恥ずかしがらず、笑顔で明るく挨拶をお願いします。

「こんにちは、ようこそ！」と声をかけてあげてください。

その際、片言でも相手の国の言葉で挨拶できれば、留学生も嬉しく感じると思います。

・自己紹介

自宅に到着したら、一人ひとり自己紹介をお願いします。自己紹介の時にニックネーム(呼び名)を伝えると、外国人にとっても覚えやすく、親しみを持って話かけるきっかけとなります。

・家のルール・決まりごとの説明

自己紹介が終わったら、滞在中にお互いが気持ちよく過ごすために、家族の一員として、知っておいてほしいルールや習慣などがあれば、説明してください。

例えば、食事や入浴の時間・就寝時間・ごみの分別ルールなどの決まりや、和室にはスリッパであがらない、冷蔵庫の中のを勝手に食べたり飲んだりしても良いかどうか等を伝えておくことはとても重要です。

また、SNS への家族の顔が特定できるような写真の投稿をして欲しくないなどの希望があれば、この時にあわせて伝えてください。

日本人としては伝えづらいと感じることもありますが、滞在中双方が気持ちよく過ごすためには必要な情報共有となります。

・家の中の案内

短い期間ですが、一緒に生活するスペースを案内してください。

お風呂やトイレの場所・食事の場所、提供する部屋など必ず利用する部屋についてはひと通り案内をしてください。

お風呂やトイレの使い方が分からない場合は、教えてあげてください。

外国人の中には、朝に入浴する習慣の人もあります。朝は入っても良いのかどうか・シャワーなら使用しても良いのかなども伝えてください。

6. 言葉の問題

ホームステイを引き受けるにあたって、言葉の問題が最大の不安となるかもしれません。

留学生の中には日本語が少し話せる学生もありますが、レベルは様々です。

しかし、言葉や生活習慣等に違いはあっても、「嬉しい」・「悲しい」などの人としての感情は同じです。

大切なのは、相手が伝えようとしていることを理解しようと耳を傾けること、自分の気持ちを相手に伝えるように努力することです。この気持ちを持っていれば問題はありません。

身振り手振りで話したり、イラストで説明したり、わからない言葉を調べたりすることで、留学生との距離が縮まりますし、基本的な英単語だけでも十分コミュニケーションをとることができます。

7. 意思表示について

たとえ、言いづらいことであっても、「イエス」・「ノー」の意思表示は、はっきりと伝えてください。曖昧にしておくと、思わぬ誤解を招きトラブルのもととなる可能性があります。

して欲しくない事などは、その都度しっかり伝えてください。

受け入れ期間中は家族と同じルールを守るのが鉄則です。

ご家族のルールに反するようなことがあれば、しっかり注意してください。

「注意すると気分を害するかも・・・」と躊躇するかもしれませんが、留学生としては、「意見を言ってくれないから、分からない・・・」と悩むことになります。「家族であればどう注意するか」を念頭に置いて伝えてください。

8. 食事について

食事はホームステイの楽しみの一つですが、特別な料理を用意する必要はありません。

留学生は、日本人の家庭料理を食べることを楽しみにしていますので、普段の食事です。

ただし、食物アレルギーや食事制限により食べられない物がある場合があります。その場合は配慮をお願いします。

大皿料理を食べたい分だけ自分で取り分けてもらう、鉄板焼きなど家族みんなで作りながら食べられる料理も良いでしょう。初めて食べるものは、口をつけてから好き嫌いが分かることもあります。万一口に合わなかったとしても、この方法ならばせっかくの料理を無駄にしまうことも防げます。

会話を楽しみながら食事を一緒にすることで、絆も深まり、また文化の違いなど新たな発見もあることと思います。

また、食事の準備や後片付けなど、家族のルールで子供たちが手伝いをしているのであれば、留学生にも手伝ってもらってください。

・アレルギーについて

事前に留学生プロフィールとして詳細情報をお知らせしますので、確認をお願いします。

9. 提供する部屋および寝具について

留学生が滞在する部屋は洋室でなくても構いません。和室であれば、畳の部屋と布団という日本の生活様式を体験する良い機会となります。布団の敷き方や布団のあげ方を説明してください。

ただし、襖や障子で仕切ることが出来るようなプライベートな空間が確保できる部屋をご準備ください。

10. 滞在中の過ごし方

つい色々と計画を立ててしまいがちですが、あまり綿密な計画を立てる必要はありません。どのように過ごすかは、留学生と話し合っ
て決めるのも一つの方法です。

観光地などに行かなくても、近所のスーパーマーケットやショッピングモ
ールで買い物を楽しんだり、家庭で一緒に料理を作ったりするのも
良い体験になります。

折り紙やお手玉など日本の子供の遊びも、人気があるようです。

また、お祭りなどの地域の行事があれば、一緒に参加するのも楽しい
思い出となることと思います。

11. 外出の際のルールについて

留学生単独の外出ではなく、家族と一緒に行動するようにしてくだ
さい。

また、食事については、外食時も提供いただきますようお願いしま
す。

それ以外の個人で負担すべき費用(観光や買い物、自由散策中の飲
食等)については、ホストファミリーが負担するのではなく、留学生個
人に負担させてください。

観光地等と一緒に出かけた場合、万一迷子になってしまった場合に
備えて、相互に連絡先を確認しておいてください。

12.病気や怪我などの緊急時の対応について

留学生が急病になった場合は、救急車を呼んだり、病院へ付き添う等の対応をお願いします。

また、最終ページに記載の緊急連絡先にご連絡ください。担当者が駆け付けます。

なお、留学生が病気・事故・怪我をした場合の治療費については、本人の過失による病気や怪我等については、留学生の自己負担となります。

滞在状況によりますが、日本の国民健康保険証を持っていたり、自国の海外旅行保険に加入していますので、各自対応できるようになっています。ホストファミリーが支払ったり、立て替えたりする必要はありません。

本人の過失ではなく、事故に巻き込まれたり、怪我をさせられた場合は上記とは対応が異なりますが、やはりホストファミリーが支払ったり、立て替えたりする必要はありません。

【参考】

ホームステイ受け入れに関する事例をご紹介します。留学生を受け入れる際に参考にしてください。

＜滞在中の過ごし方＞

- ・ 留学生と買い物に行った場所
近くのスーパー・商店街・ショッピングモール
- ・ 留学生と外出した場所
近所を散歩・地域の行事に参加・七夕祭りに行った・カフェ・観光地の見学(阿蘇・熊本城など)・

- ・ 留学生としたこと
調理(手巻き寿司・鍋・お好み焼き等)、日本の遊び(折り紙・お手玉等)、日本文化(茶道・生け花・書道、空手、カラオケ、餅つき等)、テレビゲーム、バッティングセンター、海水浴など。

<意思疎通の方法>

グーグルの翻訳機能を利用・辞書・筆談・イラスト・ジェスチャー

【家族ルールの説明(例)】

留学生に家族のルールを説明する時にカードに記入して渡しておくのも良い方法です。

【記入例・日本語版】

家族のルール	
1.	食事 朝食: 時・昼食: 時・夕食: 時
2.	入浴/シャワー 朝 時・夜 時 ※朝はシャワーのみ ← 要望があれば記入
3.	たばこ 吸わないでください。 吸うときは _____ で吸ってください。 どこで吸っても構いません。
4.	洗濯物 _____ に置いてください。
5.	電話、インターネットを使いたいときは家族に言ってください。
6.	この部屋は入らないでください。
7.	_____ には、触らないでください。

【英語版】

Rules in our home	
1.	Meal time: Breakfast Lunch Dinner
2.	Bath/Shower time: Morning Evening ----- ※ You can use only shower in the morning
3.	Smoking: Please do not smoke. ----- If you smoke, please smoke _____. ----- You can smoke anywhere.
4.	Laundry: Please put your washing _____.
5.	If you wish to use the phone or internet, please ask us.
6.	Please do not enter this room.
7.	Please do not touch _____.

終わりに

熊本高専では、グローバルな人材育成を目標として掲げており、留学生の受け入れや日本人学生の国際交流活動に力を入れています。

本学学生、留学生双方が一人ではできない経験を、留学生をご家庭に受け入れるという形でご提供いただきたいと考えております。

是非ホストファミリーとしてご協力いただけますと幸いです。

【連絡先】

〒861-1102

熊本県合志市須屋 2659-2

独立行政法人 国立高等専門学校機構

熊本高等専門学校

総務課 国際交流推進係

Tel: 096-242-3798

Email: kokusai@kumamoto-nct.ac.jp

＜緊急時連絡先＞

平日:日中(8:30～17:00)

総務課国際交流推進係 096-242-3798

平日:夜間(17:00～)及び土・日祝

熊本高専明和寮 096-242-1155 又は 096-242-6253